

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Director: Luis Cano Lozano
El Adelantado de Segovia, S. L.

DIARIO DE LA TARDE FUNDADO EN 1901 POR DON RUFINO CANO DE RUEDA

Lunes 4 de diciembre de 1967
AÑO LXVII. — Número 20.529

DIRECCION, REDACCION, ADMINISTRACION Y TALLERES: SAN AGUSTIN, 7. — APARTADO DE CORREOS NUMERO 11. — TELEFONOS: DIRECCION, 17-50. REDACCION, 20-25. ADMINISTRACION E IMPRENTA, 22-99
Depósito Legal SG. 7-1958 — Precio del ejemplar: 3 pesetas

Franco cumple hoy 75 años

Hoy, 4 de diciembre, festividad de Santa Bárbara, Su Excelencia el Jefe del Estado, Generalísimo Franco, cumple 75 años de edad. Con este motivo, los españoles todos, en la intimidad de sus hogares o en los puestos de trabajo, recuerdan la señalada fecha y hacen votos fervientes y sinceros por la felicidad del Caudillo que viene regiendo tan certeramente los destinos de la patria, con soluciones a sus problemas que llevarán sin duda a un futuro mejor para todos y cada uno de los españoles.



EL PRESIDENTE ALEMAN FEDERAL FELICITA AL CAUDILLO

Bonn, 3.—El presidente alemán federal Heinrich Lübke, ha cableografiado hoy una felicitación de cumpleaños al Jefe del Estado español, Generalísimo Franco, que cumple mañana 75 años, según comunica un portavoz oficial, en esta ciudad.—Efe-Upi.

Incesante desfile de personas para firmar en Palacio de Oriente

Madrid, 4.—Durante toda la mañana es incesante el desfile de personas, de todas las clases sociales por el Palacio de Oriente para estampar su firma en los álbumes colocados sobre mesas instaladas a la entrada, expresando así su adhesión al Jefe del Estado con motivo de su 75 cumpleaños. Cifra.

Continúa bien el hombre al que se le ha colocado el corazón de una muchacha de 25 años

Puede vivir otros dos años o más

Ciudad del Cabo, 4.—Louis Washkansky, a quien ayer un equipo de cirujanos le transplantó el corazón de una muchacha que acababa de morir en un accidente de coche (como informamos en página octava), sigue en excelentes condiciones en la mañana de hoy, veinticuatro horas después de la arriesgada operación efectuada en el hospital de «Groote Schuur» de Ciudad del Cabo, que marca un hito en la historia de la medicina mundial.

Un boletín médico, publicado a las siete de la mañana (hora española), señala que no se habían registrado

Denise Darvall, de 25 años, herida mortalmente poco antes en un accidente de automóvil, y lo transplan-

en Africa del Sur sólo se podrá conocer dentro de diez días, a partir de ahora.—Efe.



Ciudad del Cabo.—Louis Washkansky, de cincuenta y cinco años, a quien le fue transplantado el corazón de una joven en la Ciudad del Cabo (Sudáfrica), aparece aquí con su esposa. El hospital Groote Schuur, que hizo el anuncio, lo calificó como el primer transplante de este género llevado a cabo, con éxito, en el mundo.—(Telefoto Europa Press).

cambios en el estado del enfermo, que es satisfactorio. Su presión sanguínea es normal, añade el parte médico.

CINCO HORAS DURO LA OPERACION

En la operación, de 5 horas de duración, efectuada en las primeras horas de ayer domingo por un equipo de 30 cirujanos y especialistas, este extirpó el corazón a la joven

Raniero de Mónaco a Barcelona

Madrid, 4.—A primera hora de la tarde salió en avión para Barcelona el príncipe Raniero de Mónaco, que pasa unos días en España en viaje de carácter privado. En el aeropuerto fue despedido por el cónsul de su país y otras personalidades. Desde Barcelona, el príncipe seguirá viaje a Niza.—Cifra.

COPA DAVIS

Se ofrece al Caudillo el triunfo en Suráfrica

500.000 viajeros a Londres, afectados por la huelga ferroviaria

Londres, 4.—500.000 viajeros que venían a Londres hoy se vieron afectados por el «go-slow» («marcha lenta») de los conductores de trenes que causó grandes retrasos en la hora punta de la mañana y atascos de tráfico por todas las personas que desearon llegar a sus lugares de trabajo en coches.

67 TRENES SUBURBANOS, CANCELADOS

A las nueve de la mañana la British Railways Southern Region, que normalmente traslada a la mayoría de los viajeros al trabajo, había cancelado 67 trenes suburbanos y había informado de retrasos de unos veinte minutos en todos los servicios. Organizaciones de tráfico por ca-

rrera dijeron que rodaban 40 por ciento más coches que lo usual en las pistas que conducían a la capital y los viajes tomaban el doble de tiempo de lo normal.

British European Airways informó que todos sus vuelos a Glasgow, Edimburgo y Belfast, iban completos porque muchas personas se pasaron al viaje aéreo para vencer el «go-slow».

36.000 HUELGUISTAS

El «go-slow» comenzó a la medianoche pasada y toman parte en él los 36.000 miembros de la Sociedad Asociada de Maquinistas y Bomberos (A. S. L. E. F.).

La causa inmediata de la disputa es una discusión con las autoridades ferroviarias sobre si los guardas del tren deben sentarse en las locomoto-

tas ahora que sus casetas en el último vagón de un convoy han desaparecido.

Tras esto se encuentra el temor de los conductores de que la A.S.L.E.F. pueda ser maniobrada por la Unión de Ferroviarios (NUR) que cuenta con 250.000 miembros y representa a los guardas de los trenes.—Efe.

Coincidiendo con el día del cumpleaños del Jefe del Estado

Solis Ruiz ha enviado un telegrama de felicitación al presidente de la Federación Española de Tenis

Madrid, 4.—Al conocerse la clasificación de España para la «challenge round» de la Copa Davis, el delegado nacional de Educación Física y Deportes ha dirigido a la Casa Civil de S. E. el Jefe del Estado el siguiente telegrama:

«Conde Casa Loja, jefe Casa Civil S. E. el Jefe del Estado. Para deporte español constituye alto honor y gran satisfacción ofrecer a Su Excelencia triunfo sobre Suráfrica en Copa Davis que permite a España estar presente de nuevo en la final de este torneo en Australia. En nombre de jugadores y directivos ofrecemos este triunfo a Su Excelencia celebrando coincida con el día de su cumpleaños. Atentos saludos. Juan Antonio Samaranch, delegado nacional de Educación Física y Deportes.»—Alfil.

Enhorabuena por brillantísimo triunfo. Firmado José Solís Ruiz». Alfil.

Aplazado otra vez el lanzamiento del «Europa 1»

Woomera (Australia), 4.—El lanzamiento del satélite «Europa 1», por la Organización Europea de Desarrollo de Naves Espaciales fue aplazado nuevamente en Woomera—Australia—ayer por la noche.

La cuenta para el lanzamiento del satélite fue detenida cuando sólo faltaban 12 segundos para llegar a la hora cero, momento fijado para las 22,30 (hora española). La causa del aplazamiento fue un fallo en el sistema de alimentación.

Una de las unidades del cohete tenía que ser sustituida y, por consiguiente, fue aplazada la prueba.

En París, un portavoz de la Organización Europea de Desarrollo de Naves Espaciales dijo que, probablemente, hoy por la tarde se intentaría de nuevo el lanzamiento.—Efe-Upi.

FELICITACION DE SOLIS RUIZ

Madrid, 4.—Al tener conocimiento de la victoria de Santana sobre Drysdale, que clasifica a España para jugar la «Challenge Round» de la Copa Davis contra Australia, en Brisbane, el ministro secretario general del Movimiento, don José Solís Ruiz, ha enviado al presidente de la Federación Española de Tenis, marqués de Cabanes, el siguiente telegrama:

«Presidente Federación Española Tenis marqués Cabanes. Hotel Langhan, Johannesburgo.

FELICITACION DEL PRIMER MINISTRO SURAFRICANO

Pretoria (Africa del Sur), 4.—El primer ministro surafricano, John Vorster, ha enviado un mensaje de felicitación al profesor Chris Barnard, jefe del equipo de cirujanos que llevó a cabo ayer la primera operación de transplante de corazón que se realiza en el mundo en el hospital de «Groote Schuur», de Ciudad del Cabo.—Efe-Reuter.

LOS ESPECIALISTAS EXPRESAN SUS RESERVAS

Chicago, 4.—Los más importantes especialistas de corazón de los Estados Unidos han expresado sus reservas acerca del éxito de la operación de transplante de corazón llevado a cabo ayer en la Ciudad del Cabo.

El doctor Ormand Julian, antiguo médico de cirugía cardiovascular en el hospital de St. Luke, en Chicago, dijo que «había quedado muy impresionado», pero añadió que el transplante estaba «casi condenado al fracaso».

El doctor Oglesby Paul, presidente de la Asociación del Corazón de Chicago, dijo: «He estado esperando esto, pero el éxito puede que sea solamente pasajero».

El doctor Saul Mackler, un especialista de corazón y antiguo médico de cabecera del departamento de Cirugía del hospital Michael Reece, de

(Continúa en la página 3)

Submarinos rusos en el Caribe

Caracas, 4.—«Por lo menos cinco submarinos rusos son detectados diariamente en el Caribe» anuncia hoy el diario «Ultimas Noticias» en una información exclusiva de primera plana.

El diario, que cita fuentes allegadas a la comandancia de la recién finalizada «Operación Unidas Octava» y de la Comandancia General de la Marina venezolana, subraya que «sin embargo, tales incursiones no ofrecen peligro alguno ya que se encuentran controladas por las fuerzas navales de los países del Caribe».

Finalmente «Ultimas noticias» señala que se ha previsto el incremento de la vigilancia así como de los servicios de contraespionaje.—Efe.

42 heridos en accidente en un tranvía-funicular de San Francisco

San Francisco (California), Estados Unidos, 4.—Uno de los tranvías-funiculares de esta ciudad se ha precipitado por una de las cuevas, que tanto abundan en San Francisco, hasta la zona de pesca deportiva, estrellándose contra siete automóviles y causando heridas a 42 personas. El depósito de gasolina de uno de los coches se incendió a causa del impacto, produciendo quemaduras a doce personas, dos de las cuales están en grave estado.

El tranvía, impulsado por un cable subterráneo, se salió de la vía y recorrió de esta forma más de dos manzanas hasta chocar contra los automóviles, mientras iba lleno de pasajeros, los cuales quedaron atrapados entre los restos del mismo.

Estos tranvías-funiculares constituyen una de las mayores atracciones turísticas de San Francisco.—Efe-Reuter.



Madrid.—San Nicolás, el santo obispo que rivaliza con los Reyes Magos en obsequiar a los niños, durante su visita a pequeños y mayores de un hospital de Madrid. Desde hace diez años, ininterrumpidos, Walter Jansen, empleado de una agencia de viajes y excombatiente de nuestra guerra, interpreta el papel del santo, siguiendo la tradición familiar.—(Foto Europa Press.)

Vivien Leigh ha dejado una herencia de 252.681 libras esterlinas (42.450.408 pesetas)

Londres, 4.—La actriz Vivien Leigh, que falleció el pasado mes de julio a causa de una tuberculosis crónica, ha dejado una herencia valorada en 252.681 libras esterlinas (42.450.408 pesetas) y donó sus ojos al Banco de Córneas, según establece su testamento hecho público hoy.

La mayor parte de su fortuna irá a poder de su hija, la señora Suzanne Farrington, que reside en Londres. También deja pinturas, joyas, muebles y otros objetos personales, valorados en 12.000 libras, para que dispongan de ellos sus albaceas testamentarios.—Efe-Reuter.

Aquí, todos los DEPORTES

Injusta derrota del Imperio frente al Basketmar por 39-40

Los frecuentes errores del árbitro, causa de la pérdida de imbatibilidad de los segovianos

Gran animación había en la mañana de ayer en el pabellón deportivo, sobre todo de seguidores del equipo madrileño. Empezó el partido con dos canastas de sorpresa de los visitantes...

vino precedida de una doble, pero el árbitro no veía nada del Basketmar y todo del Imperio. Más del Imperio fue una constante caza de los jugadores madrileños sobre los segovianos...

REAPARECIO PEDRO SACRISTAN en pedestrismo

Quedó segundo en la carrera de Tajamar, en Madrid

Después de la grave lesión que sufrió, y una vez superado el periodo de entrenaamiento, para «tomar» forma, reapareció ayer, en pedestrismo, Pedro Sacristán. «Debutó» en una carrera organizada por Tajamar, en Madrid, y quedó segundo.

PRIMERA DIVISION Victoria del Málaga en Córdoba

Empates en el Manzanares, Altavix y Cruz Alto

CORDOBA, 2 MALAGA, 3. Córdoba, 3.—Los cordobeses realizaron un desastroso partido. El Málaga se adelantó en el marcador en el primer tiempo con dos goles...

SABADELL, 2 SEVILLA, 2. Sabadell, 3.—El primer gol lo marcó Vidal, del Sabadell, al lanzar un penalty. La falta fue discutida por el sevillista Pazos...

BARCELONA, 4 PONTEVEDRA, 0. Barcelona.—Con facilidad venció el Barcelona. Dos goles en el primer tiempo, realizados por Rexach. En la segunda parte, el jugador de la tarde lo realizó Mendoza en jugada personal...

TOROS Novillada, con reses grandes y viejas, en Getafe, y festival en Motril

Getafe, 4.—Novillada en plaza portátil. Día espléndido y poco público. Reses de don Ventura Márquez de Prado, de Madrid, grandes, con edad pasada y cabezas de mucho respeto... ASAMBLEA DE LOS CRITICOS FRANCESES. Una veintena de críticos taurinos, entre los que hallaron los más notables y conocidos de Francia...

PROGRAMAS para MAÑANA PRIMERA CADENA 2.00, Presentación. 2.13, Panorama de actualidad. 3.00, Telediario. 4.30, España al día. 3.40, Novela. 4.10, Valle de pasiones. 7.02, Jardín. 7.35, Aula TV. 7.45, Hombres y tierras. 8.15, Dibujos animados. 8.30, Un tema para debate. 9.00, Protagonista. 9.15, hombre. 9.30, Telediario. 10.00, Tele-ritmo. 10.30, Estudio I. «Las mareas de Hellogaballo». de Marcial Suárez. 12.00, Telediario, el alma se serena y cierra.

El grupo XIV de Tercera División

Dos jugadores del Tomelloso y uno del Atlético Calvo Sotelo, expulsados en el encuentro entre estos equipos

AVILA, 3; MANCHEGO, 0. Avila, 3.—Primer tiempo incontestable del Avila, que superó al Manchego totalmente. Poco más de un minuto de juego, cuando el equipo local marcó el primer tanto de Alarcón. A los 13, José hace el segundo, y poco después, Herrera el tercero. Salió fuerte el Avila en la continuación, pero poco después cedió algo y el Manchego pasó a dominar...

SOCUELLAMOS, 1; TOLEDO, 2. Socuéllamos, 3.—Los locales no han tenido demasiada suerte, pese a bregar constantemente y enviar disparos con el sello de gol. El Socuéllamos atravesó un momento de desconfianza en la continuación para rehacerse y jugar con un coraje que maravilló a todos, pero siguió sin tener a su lado la suerte. Sin embargo, el Toledo ganó bien su baza que era muy importante para ambos. El primer gol se produjo en el minuto 37, obra de Fournier. El segundo tanto se marcó en el minuto siete del segundo periodo, por mediación de Angelito. El gol del Socuéllamos se marcó en el minuto 18, por medio de Leal. Destacaron por el Toledo especialmente su portero, Miguel y Santamaría. Por el Socuéllamos, la tripleta defensiva, Ramón y Leal. Arbitró el señor Sanz Arranz, bien.

GUADALAJARA, 3; VILLA-ROBLEDO, 1. Guadalajara, 3.—El dominio en casi todo el primer tiempo ha correspondido al Guadalajara, pero con juego anodino y escasa calidad en los dos conjuntos. El primero en marcar fue el equipo visitante, por obra de Marsal, a los tres minutos, y empató el Guadalupe, a los trece minutos, marcando Herrero. El segundo tiempo es tan malo o peor, si cabe, que el primero. Balones bombeados y sin control, aunque ataca más el Guadalajara. Así, en el minuto 24 marca Calle, y en el 28, Gerardo logra el tercero. El señor Romero, castellano, que ha actuado bien. Por el Guadalajara, Espejo, Portillo y Gerardo. Por el Villarrobledo, todos en tono discreto, pero en especial Martín-Pulido. REYFRA, 0; PEGASO, 0. Getafe, 3.—El primer tiempo ha sido de dominio alterno, aunque a ratos se imponía el Reyfra, aprovechándose de la lesión del arriero forastero. El Pegaso luchó con mucho entusiasmo. En la continuación, el dominio local se hizo más acusado, aunque no se tradujo en goles por la buena defensa del Pegaso. Destacaron por el Pegaso, su portero, que fue el mejor de los 22, y el central Tejada, y por el Reyfra todos estuvieron irregulares y nerviosos. El árbitro, señor Cabeza, ha tenido una mala actuación. FEMSA, 3; PLUS ULTRA, 4. Madrid, 3.—A los ocho minutos marca Peres para el Femsa, ante el empuje de su equipo, pero poco a poco el Plus Ultra se repone y Casado establece el empate. Poco después, Fermín, al ejecutar un penalty que le hicieron, pone la ventaja aseguradora. En el segundo tiempo, a los 24 minutos, Fredy logra el tercer gol del Plus Ultra. Pero no cede el Femsa, y en una de sus incursiones, a los 28 minutos, Pérez acorta distancias, y poco después empatan, pero a los 44 minutos, Goyo logra el tanto de la victoria del Plus Ultra. Al fin, algunos espectadores se lanzaron el terreno y tuvo que intervenir la fuerza pública. Arbitró el señor Cárdenas Panigá que, en líneas generales, cumplió. (Resumen de Mencheta.)

Comunidad de la Ciudad y Tierra de Segovia

SUBASTAS DE MADERAS Monte «La Cinta» Hasta las trece horas del 20 de los corrientes se admiten proposiciones en la Secretaría (Casa Consistorial, planta baja) para optar a las de tres lotes de 756, 335 y 437 fustes de pino, con volúmenes de 917, 256 y 371 m. c. de madera, del expresado monte, sito en Rascafría (Madrid). Tasaciones: 825.428, 141.221 y 371.049 pesetas, respectivamente. Ver anuncios publicados en el B. O. de la provincia de Madrid y del Estado, de los días 15 y 25 de noviembre pasado. Segovia, 4 de diciembre de 1967. El presidente.

QUEMADORES AUTOMATICOS Para caldera calefacción CASA BARRERO Teléfono 2055 SU HERNIA CONTENGA con el aparato automático RAMOS, el preferible por su suavidad, mínimo peso y sin tirantes ni adicionales molestos...

Iberia Superior al mejor GARCIA SAN FRUTOS, S. L. CRUCIGRAMA NUMERO 4.219

HORIZONTALES: 1. Unico. Par. 2. Sociedad mercantil. Pato.—3. Isla del Pono Blanco. Naípe.—4. Acción de poner los huecos las aves.—5. Conquistala.—6. Hospeder.—7. En femenino: diócese de cierta raza de perro, en plural.—8. Artículo. Apellido de un actor dramático y médico español.—9. Latido de la arteria. Letra griega. 10. Pueblo de La Coruña. Artículo. VERTICALES: 1. Gastad. Trampa para animales.—2. Símbolo del sodio. Río de Alava. Ilustración.—3. Tuestala. Artículo.—4. Págalos.—5. Herida con cierta arma blanca.—6. Dona. Nombre femenino.—7. Composición lírica. Medida de longitud. Río italiano.—8. Cerebro. Número. Solución al crucigrama número 4.218 HORIZONTALES: 1. Ala. Par.—2. Sa. Acaso.—3. Ano. Es.—4. Sémola.—5. Rómora.—6. Alaroz.—7. Alamar.—8. Ir. Oda.—9. Celso. Do.—10. Oso. Más. VERTICALES: 1. Asas. Pico.—2. La. Era. Res.—3. Amela. Lo.—4. Anómalo.—5. Colorado.—6. Pa. Aroma.—7. Ase. Aza. Da.—8. Rosa. Reos.

Comunidad de Villa y Tierra de Fuentidueña

SUBASTA DE MADERAS A las trece horas del día 18 de diciembre se celebrará en la Casa Comunidad de Fuentidueña la subasta de maderas, del monte núm. 26, titulado «El Rebollo», propiedad de esta Comunidad de Villa y Tierra de Fuentidueña, bajo las siguientes bases. Primer lote: Núm. de pinos, 486. Especie, pinaster. Volumen de fustes, 350,626 m. c. Leñas de copas, 77.727 m. c. Tasación del aprovechamiento, 158.517 pesetas. Precio índice, 25 por 100. Corteza, 32 por ciento. Segundo lote: Núm. de pinos, 1.029. Especie, pinaster. Volumen de fustes, 746,731 m. c. Leña de copas, 137,863 m. c. Tasación del aprovechamiento, doscientos noventa mil doscientas setenta y tres pesetas. Precio índice, 25 por 100. Corteza, el 32 por 100. Tercer lote: Núm. de pinos, 827. Especie, pinaster. Volumen de fustes, 401,205 m. c. Leñas de copas, 104,905 m. c. Tasación del aprovechamiento, ciento ochenta y seis mil treinta pesetas. Precio índice, 25 por 100. Cuarto lote: Núm. de pinos, 723. Especie, pinaster. Volumen de fustes, 375,533 m. c. Leñas de copas, 87,344 m. c. Tasación del aprovechamiento, ciento cuarenta y ocho mil ochocientos ochenta pesetas. Precio índice, el 25 por 100. Corteza, el 32 por 100. Admisión de pliegos en la Casa Comunidad de Fuentidueña, hasta las trece horas del día 16 de diciembre, por ser festivo el día 17. Condiciones, en el B. O. de la provincia del día 22 de noviembre, núm. 140. Fuentidueña, 27 de noviembre de 1967.—El presidente, Daniel González.

Anticongelante. ACEL-PLAST Aumenta la resistencia de hormigones HEREDEROS DE OCHOA Carretera de Villacastín, 11 Ezequiel González, 1 IMPORTANTE GRUPO ASEGURADOR Ofrece Delegación para Segovia y su provincia. Condiciones a convenir. Dirijan su correspondencia al Apartado 50.742. Madrid.

EL ARMA DE ARTILLERIA FESTEJA A SU PATRONA SANTA BARBARA

La esposa del Caudillo presidió una solemnidad religiosa en San Francisco el Grande, en Madrid

Asistieron también los ministros del Ejército, Marina y Aire

Madrid, 4.—El Arma de Artillería conmemoró este mediodía la festividad de su Patrona, Santa Bárbara, con una solemnidad religiosa en la basílica de San Francisco el Grande, a la que asistió la esposa del Jefe del Estado, doña Carmen Polo de Franco.

En la explanada frente al templo formó una batería del regimiento de Artillería número 11, con bandera, escuadra y banda de música.

A la esposa del Caudillo, que llegó acompañada de la esposa del ministro del Ejército, le fueron rendidos los honores correspondientes, interpretando la banda de música el himno nacional, y fue recibida, a las puertas de la basílica, por los ministros del Ejército, Marina y Aire, capitán general don Agustín Muñoz Grandes, capitán general de la primera región militar, subsecretario del Ejército y jefe de Artillería de la región.

Doña Carmen Polo ocupó un sitio en el lado del evangelio, al pie del presbiterio. Daba guardia de honor la escuadra de gastadores y en el altar mayor, al lado de la epístola, se alzaba un altar con la imagen de Santa Bárbara.

El templo se vio lleno de generales, jefes y oficiales del Arma, representaciones de los Ejércitos de Tierra y Aire y numerosos fieles.

Terminada la ceremonia religiosa, la esposa del Jefe del Estado abandonó el templo, siéndole rendidos los mismos honores que a su llegada.—Cifra.

300.000 niños peruanos sufren oligofrenia que los hace propensos a la agresión y al delito

Lima, 3.—Trescientos mil niños sufren en el Perú de oligofrenia, un trastorno psíquico que los hace proclives a la agresión y al delito.

Tal fue la revelación que hicieron los psiquiatras Salomón Paz Saavedra y Manuel Escobar, durante su disertación en el Congreso Mundial de Salud Mental que se desarrolla en Lima.

Explicaron que la oligofrenia es consecuencia de males hereditarios y también por los múltiples accidentes que sufren en la edad infantil.—Efe.



Debar (Yugoslavia).—Una familia numerosa aparece sentada sobre las piedras amontonadas en una de las calles de Debar el pueblo de la Macedonia occidental que ha quedado destruido a causa de un terremoto.—(Telefoto AP-Europa Press)

Declaración al Gobierno del Grupo Nacional Remolachero-Cañero-Azucarero

Plena solidaridad con los acuerdos, en Valladolid, de los representantes de las zonas cuarta y quinta, más gravemente afectadas por la situación

El precio de la raíz está congelado desde hace tres campañas y no pueden admitir que la estabilización les mantenga en una injusta situación ruinosa

Expresan también su total repulsa a la política agraria, llevada de espaldas a los intereses sociales y económicos de este sector

Madrid, 4.—Se ha reunido en el Sindicato Nacional del Azúcar la Asamblea Plenaria del Grupo Nacional Remolachero-Cañero-Azucarero, bajo la presidencia del presidente del Sindicato Nacional del Azúcar, y ante la trágica y caótica situación de la producción remolachera española, reiteradamente denunciada en escritos presentados a lo largo de pasadas campañas al Ministerio de Agricultura, y con independencia de los acuerdos tomados por los representantes provinciales de las zonas cuarta y quinta, particularmente afectadas por esta grave situación, han suscrito la siguiente declaración al Gobierno de la Nación:

1.º La plena solidaridad del Grupo Nacional a los anteriormente citados acuerdos tomados en Valladolid por los representantes de las Zonas 4.ª y 5.ª.

2.º Su total repulsa a una política agraria llevada y consentida, de espaldas a los más justos y evidentes intereses sociales y económicos de este importante sector del campo.

3.º Los cultivadores de remolacha que, pese a los sucesivos aumentos de costo oficialmente reconocidos, tienen congelado el precio de la raíz desde hace tres campañas, no pueden admitir que una política de estabilización de precios como consecuencia de la devaluación de la peseta, les mantenga en injusta situación de ruina en sus explotaciones.

PETICIONES

Por todo lo anteriormente expuesto, solicitan de los Poderes Públicos:

a) Que les compense de alguna forma, por medio de primas o cualquier otra, el aumento de costos que ha tenido la raíz que se está entregando en la presente campaña.

b) Que antes del 1.º de febrero de 1968, como fecha máxima, se publique el precio de la remolacha azucarera para la próxima campaña 68-69, y que sea consecuencia de un estudio de costos de producción elaborado por el Ministerio de Agricultura con la representación del Grupo Nacional Remolachero.

c) Que igualmente para esa fecha se publiquen las normas reguladoras y el Contrato Oficial de compra-venta de remolacha.

NO PUEDEN ACEPTAR ESTA SITUACION

Los componentes de esta Asamblea se creen obligados a advertir al Poder Público en nombre de sus representantes que el sector remolachero no puede ni acepta permanecer en esta injusta situación a que está sometido de arruinarse como consecuencia del mantenimiento de un precio político para el azúcar.

Y que la próxima campaña se abandonará de una forma unánime y total el cultivo de la remolacha, de no atenderse sus justas peticiones, con la grave consecuencia que puede suponer para ellos mismos y la economía general del país.

La declaración está firmada por el presidente del Grupo Nacional Remolachero-Cañero, don Adolfo Sánchez García, y todos los Jefes de Grupo Sindical Remolachero de toda España.

Inundaciones en Nueva York

A causa de lluvias torrenciales

Nueva York, 4.—Como consecuencia de la lluvia torrencial caída sobre Nueva York durante 12 horas consecutivas, ayer domingo se registraron graves inundaciones en diversas calles de la ciudad, así como en Long Island y en Nueva Jersey.

Las zonas más afectadas fueron Brooklyn y El Bronx donde el tráfico rodado quedó interrumpido.

chez García, y todos los Jefes de Grupo Sindical Remolachero de toda España.

LA TRADUCCION DEL CANON, APROBADA EN ROMA

Roma, 3.—Según noticias recibidas de fuente autorizada, informa «Logos», el «Consilium» de Liturgia ha aprobado definitivamente, con ligeras modificaciones, la traducción del Canon de la misa, presentada conjuntamente en Roma por todos los obispos de lengua castellana.

Las modificaciones introducidas son escasas en número y no afectan sustancialmente a la traducción propuesta. Tres variantes consisten en sustituir la primera personal del singular por la primera del plural. Así, donde antes se decía: «te ofrezco y ellos mismos te ofrecen», se dirá desde ahora: «te ofrecemos y ellos mismos te ofrecen». En igual sentido, el texto que antes decía: «acepta, Señor, en tu bondad, esta ofrenda de tu siervo», se mantiene idéntico, pero sustituyendo el singular con el plural («de tus siervos»). Después de la consagración, donde se decía: «yo, tu siervo», se rezará: «nosotros, tus siervos».

La variante más importante es la que aparece en el comienzo del Canon. La traducción castellana, que hasta ahora decía: «y todos los obispos que, fieles a la verdad», se cambia por: «y todos aquellos que, fieles a la verdad». Hay, pues, una generalización del término latino «cultores fidei».

Una prestigiosa colección editorial española, la Biblioteca de Autores Cristianos, ha recibido del Consejo Episcopal Latino Americano (C. E. L. A. M.) el encargo de editar el «Misa de Altar» con el nuevo Canon castellano. Los primeros ejemplares de esta edición, sin el texto definitivo del Canon, han sido conocidos en Roma y merecido unánimes elogios. La edición del C. E. L. A. M. tiene validez en España e Hispanoamérica, del mismo modo que la edición realizada por encargo de la Comisión Episcopal española de Liturgia tiene validez en todos los países de habla castellana. El público dispondrá así de dos ediciones de idéntico contenido.

¿PALOS DE CIEGO?

La opinión pública española está desorientada. Pocas veces en la historia de la evolución económica nacional la sociedad ha sufrido un "shock", un trauma, una sacudida emocional y una sensación de alarma de tan gran envergadura como la que viene experimentando, día tras día, desde hace dos semanas. Parece como si errores de años—20 de siglos—, desajustes de semanas—10 de meses—, desequilibrios y deficiencias, quisieran ser superados, de un plumazo, en unas horas. En la historia de todas las devaluaciones que en el mundo han sido, primero se ha llevado a cabo una estabilización, después se ha procurado una política de austeridad y luego se ha devaluado. Nosotros hemos actuado exactamente al revés. Primero, ajustados, hemos devaluado; después, necesaria pero inoportunamente, hemos planificado la austeridad. Y, por último, veladamente, vamos a afrontar la estabilización, distraídos con el dulce eufemismo de "condicionante del proceso expansivo". En los últimos días flota en todo el país una idea fija. Desde los periódicos hasta los altos cargos de la Administración, desde los consejeros de las grandes sociedades hasta los ministros comerciantes, desde los políticos "comprometidos" a los economistas "amateurs", ¿no estaremos todos, absolutamente todos, lanzando "palos de ciego"?

(De "El Europeo".)

Por primera vez en la historia

Se ha logrado un trasplante de corazón humano en Ciudad del Cabo

Ciudad del Cabo, 3.—Un equipo de cirujanos del Hospital «De Groote Schuur» de esta ciudad han realizado el primer trasplante de corazón humano en la historia de la medicina.

Un portavoz del Hospital indicó que los cirujanos habían trabajado durante cinco horas a primeras horas de la mañana de hoy para realizar la operación de trasplante de corazón de una muchacha de 18 años de edad, a un hombre de 55.

Los cirujanos estuvieron esperando una oportunidad durante más de cuatro semanas, tiempo que el paciente estuvo internado en el Hospital.

Anoche fue extraído el corazón a una muchacha de 18 años de edad, que acababa de fallecer en accidente de automóvil.

El portavoz del Hospital indicó que el paciente se encuentra consciente y que su estado es «satisfactorio».

Los cirujanos completaron la revolucionaria operación entre las 01,00 y las 06,00, horas de Sudáfrica.

Durante años varios de los más destacados cirujanos del mundo habían intentado esta operación sin éxito.—Efe-Reuters.

VANCE REGRESA A ESTADOS UNIDOS

Atenas, 4.—Cyrus Vance, enviado especial norteamericano para conseguir la paz en la crisis de Chipre, ha salido por vía aérea de Atenas en viaje de regreso a Washington, dando por terminada su intensa actividad diplomática en Atenas, Ankara y Nicosia.

El presidente Johnson envió a Vance a esta región del Mediterráneo el pasado mes, cuando Turquía y Grecia parecían que iban a romper hostilidades con motivo de la crisis en Chipre.

Vance llegó a Atenas anoche procedente de Nicosia y declaró que «esperaba que la paz podía preservarse».

Antes de subir al avión, Vance ha manifestado en el aeropuerto que informará inmediatamente a su Gobierno acerca de su misión. En su última visita a Nicosia se entrevistó con el presidente Makarios, quien parece ser que ha puesto objeciones a la expansión de las autoridades de las Naciones Unidas en la isla de Chipre. No se sabe aún si Makarios ha cambiado de actitud.—Efe.

Rusia ha lanzado el «Cosmos 194»

Moscú, 3.—Rusia ha lanzado hoy al espacio el «Cosmos», que hace el número 194 de la serie de satélites no tripulados, informa la agencia «Tass».

El «Cosmos» funciona normalmente y efectúa una órbita que dista 334 kilómetros de la Tierra en su punto más alejado y 205 en el más cercano. El ángulo de inclinación es de 65,7 grados y tarda 89,7 minutos en recorrerla.—Efe.

IMPRESION perfecta

observará Vd. en todos los trabajos hechos en

EL ADELANTADO